

32003D0654

L 230/44

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

16.9.2003

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 8. září 2003****o stanovení kódu a standardních pravidel pro přepis údajů mezilehlých zjišťování ploch vinic do strojově čitelné formy**

(oznámeno pod číslem K(2003) 3191)

(Text s významem pro EHP)

(2003/654/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 357/79 ze dne 5. února 1979 o statistických zjišťováních ploch vinic ⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2329/98 ⁽²⁾, a zejména na čl. 5 odst. 6 a čl. 6 odst. 7 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 80/765/EHS ze dne 8. července 1980 o stanovení kódu a standardních pravidel pro přepis údajů mezilehlých zjišťování ploch vinic do strojově čitelné formy ⁽³⁾, bylo několikrát podstatně změněno ⁽⁴⁾; z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by mělo být uvedené rozhodnutí kodifikováno.
- (2) Podle nařízení (EHS) č. 357/79 předávají členské státy výsledky mezilehlých zjišťování ploch vinic ve formě tabulek rozčleněných podle zeměpisných jednotek a stanovených postupem podle článku 8 uvedeného nařízení, tj. rozhodnutím Komise přijatým po doručení stanoviska Stálého výboru pro zemědělskou statistiku.
- (3) Členské státy, které vyhodnocují výsledky svého zjišťování pomocí elektronického zpracování dat, musí tyto výsledky předávat Komisi ve strojově čitelné formě. Kódy pro přenos výsledků zjišťování se rovněž stanoví postupem podle článku 8 nařízení 357/79 (EHS).
- (4) Z praktických důvodů by měly členské státy předávat ve strojově čitelné formě rovněž výsledky zjišťování uvedených v článku 6 nařízení (EHS) č. 357/79.
- (5) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro zemědělskou statistiku,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Strojově čitelnou formou pro předkládání údajů stanovených v člancích 5 a 6 nařízení (EHS) č. 357/79 těmi členskými státy, které vyhodnocují výsledky svého zjišťování elektronicky, jsou magnetické pásky.

Článek 2

Kódy a pravidla pro přepis údajů stanovených v člancích 5 a 6 nařízení (EHS) č. 357/79 na magnetickou pásku jsou uvedeny v přílohách I a II tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Zrušuje se rozhodnutí 80/765/EHS.

Odkazy na zrušené rozhodnutí se považují za odkazy na toto rozhodnutí v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze IV.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 8. září 2003.

Za Komisi

Pedro SOLBES MIRA

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 54, 5.3.1979, s. 124.

⁽²⁾ Úř. věst. L 291, 30.10.1998, s. 2.

⁽³⁾ Úř. věst. L 213, 16.8.1980, s. 34.

⁽⁴⁾ Viz příloha III.

PŘÍLOHA I

SPECIFIKACE MAGNETICKÝCH PÁSKŮ PRO PŘEDÁVÁNÍ ÚDAJŮ O ZÁKLADNÍCH ZJIŠŤOVÁNÍCH PLOCH VINIC EUROSTATU

(Nařízení Rady (EHS) č. 357/79)

OBECNÁ USTANOVENÍ

- I. Členské státy, které vyhodnocují výsledky statistických zjišťování elektronicky, předávají Eurostatu údaje zaznamenané v souladu s ukazateli uvedenými v článcích 5 a 6 nařízení (EHS) č. 357/79 v této formě:
1. Při úplném zjišťování se předávají souhrnné údaje o všech podnicích, nikoli údaje o jednotlivých podnicích (při výběrových šetřeních se předávají navýšené souhrnné údaje o podnicích).
 2. Údaje jsou předávány na devítistopé magnetické pásce 1 600 BPI (630 bytů/cm) standardního označení.
 3. Údaje musí mít pevně stanovenou délku datového souboru skládající se ze 145 znaků a musí být zaznamenány v kódu EBCDIC.
 4. První dvě pole každého datového souboru obsahují údaje umožňující identifikaci. První pole (tři znaky) identifikuje zeměpisnou jednotku, jejíž kodifikace je uvedena ve zvláštních ustanoveních a v příloze II.
 5. Druhé pole (dva znaky) označuje tabulku v rozpisu tabulek stanoveném v nařízení (EHS) č. 357/79. Kodifikace těchto tabulek je uvedena ve zvláštních ustanoveních.
 6. Počet a velikost polí každého datového souboru se liší podle tabulky. Pokud není u některých tabulek všech 145 znaků zaplněno, doplňuje se datový soubor mezerami.
 7. Údaje se v každém poli zarovnávají vpravo a doplňují nulami na plnou délku. Pokud není uveden některý nepovinný údaj, doplňuje se datový soubor mezerami v odpovídajících bytech.
 8. Velikost plochy se uvádí v arech, údaje o produkci v hektolitrech.
 9. Členské státy si zvolí blokační faktor a o použitím blokačním faktoru uvědomí Eurostat.
 10. Datové soubory se třídí podle zeměpisných jednotek, tabulek a změn.
 11. Standardní administrativní postupy pro předávání souborů Eurostatu na magnetických páskách se stanoví ve spolupráci Eurostatu a členských států.
- II. Na dalších stranách se uvádějí pro každou tabulku a jednotlivé položky datového souboru:
- a) kódy, které mají být použity;
 - b) maximální počet znaků požadovaný pro příslušnou položku;
 - c) průběžné očíslování znaků pro různé položky.

ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ

První dvě pole každého datového souboru obsahují následující údaje:

	Kód	Počet znaků	Počet bytů na pásce
1. 1. Zeměpisná jednotka	Viz příloha II	3	1 – 3
2. 2. Tabulky		2	4 – 5
5 ⁽¹⁾	50		
6	60		
7 ⁽¹⁾	70		
8 ⁽¹⁾	80		

⁽¹⁾ Pro tyto tabulky je žádoucí, aby členské státy, které vyhodnocují výsledky svých mezilehlých zjišťování elektronicky, předaly Eurostatu údaje stanovené v článku 6 nařízení (EHS) č. 357/79 na magnetické pásce.

Tabulka 5 (*)

5.1. Druh plochy		1	6
Plodná vinice	1		
Dosud neplodící	2		
5.2. Celkem			
Plocha (v arech)		10	7 – 16
5.3. Jakostní víno s. o.			
Celková plocha (v arech)		10	17 – 26
Výnosová třída I			
Zatřídění	11	2	27 – 28
Plocha (v arech)		10	29 – 38
Výnosová třída II			
Zatřídění	12	2	39 – 40
Plocha (v arech)		10	41 – 50
Výnosová třída III			
Zatřídění	13	2	51 – 52
Plocha (v arech)		10	53 – 62
Výnosová třída IV			
Zatřídění	14	2	63 – 64
Plocha (v arech)		10	65 – 74
5.4. Ostatní vína			
Celková plocha (v arech)		10	75 – 84
Výnosová třída I			
Zatřídění	21	2	85 – 86
Plocha (v arech)		10	87 – 96
Výnosová třída II			
Zatřídění	22	2	97 – 98
Plocha (v arech)		10	99 – 108
Výnosová třída III			
Zatřídění	23	2	109 – 110
Plocha (v arech)		10	111 – 120
Výnosová třída IV			
Zatřídění	24	2	121 – 122
Plocha (v arech)		10	123 – 132
Výnosová třída V			
Zatřídění	25	2	133 – 134
Plocha (v arech)		10	135 – 144

(*) Specifikace: viz příloha I rozhodnutí Komise 79/491/EHS.

Tabulka 6

6.1. Hospodářský rok		1	6
1979/1981	2		
1981/1982	3		
1982/1983	4		
1983/1984	5		
1984/1985	6		
1985/1986	7		
1986/1987	8		
1987/1988	9		
6.2. Změny		1	7
Vylučeno nebo již neobděláváno	1		
Vysázeno	2		
Opětovně vysázeno	3		
6.3. Celkem			
Plocha (v arech)		10	8 – 17
6.4. Jakostní víno s. o.			
Celková plocha (v arech)		10	18 – 27
Výnosová třída I			
Zatřídění	11	2	28 – 29
Plocha (v arech)		10	30 – 39
Výnosová třída II			
Zatřídění	12	2	40 – 41
Plocha (v arech)		10	42 – 51
Výnosová třída III			
Zatřídění	13	2	52 – 53
Plocha (v arech)		10	54 – 63
Výnosová třída IV			
Zatřídění	14	2	64 – 65
Plocha (v arech)		10	66 – 75
6.5. Ostatní vína			
Celková plocha (v arech)		10	76 – 85
Výnosová třída I			
Zatřídění	21	2	86 – 87
Plocha (v arech)		10	88 – 97
Výnosová třída II			
Zatřídění	22	2	98 – 99
Plocha (v arech)		10	100 – 109
Výnosová třída III			
Zatřídění	23	2	110 – 111
Plocha (v arech)		10	112 – 121
Výnosová třída IV			
Zatřídění	24	2	122 – 123
Plocha (v arech)		10	124 – 133
Výnosová třída V			
Zatřídění	25	2	134 – 135
Plocha (v arech)		10	136 – 45

Tabulka 7

7.1. Hospodářský rok		1	6
1979/1981	2		
1981/1982	3		
1982/1983	4		
1983/1984	5		
1984/1985	6		
1985/1986	7		
1986/1987	8		
1987/1988	9		
7.2. Jednotka obsahu alkoholu		1	7
% objemové	1		
### Oechsle	2		
7.3. Jakostní víno s. o.			
Výnosová třída I			
Zatřídění	11	2	8 – 9
Produkce (v hl)		10	10 – 19
Výnosová třída II			
Zatřídění	12	2	20 – 21
Produkce (v hl)		10	22 – 31
Výnosová třída III			
Zatřídění	13	2	32 – 33
Produkce (v hl)		10	34 – 43
Výnosová třída IV			
Zatřídění	14	2	44 – 45
Produkce (v hl)		10	46 – 55
Obsah alkoholu (1 desetinné místo, 1 virtuální čárka)		3	56 – 58
7.4. Ostatní vína			
Výnosová třída I			
Zatřídění	21	2	59 – 60
Produkce (v hl)		10	61 – 70
Výnosová třída II			
Zatřídění	22	2	71 – 72
Produkce (v hl)		10	73 – 82
Výnosová třída III			
Zatřídění	23	2	83 – 84
Produkce (v hl)		10	85 – 94
Výnosová třída IV			
Zatřídění	24	2	95 – 96
Produkce (v hl)		10	97 – 106
Výnosová třída V			
Zatřídění	25	2	107 – 108
Produkce (v hl)		10	109 – 118
Obsah alkoholu (1 desetinné místo, 1 virtuální čárka)		3	119 – 121

Tabulka 8

8.1. První rok	Běžný rok	4	6 – 9
8.2. Znaménko			
+	1	1	
-	2		
8.3. Jakostní víno s. o.			
Výnosová třída I			
Zatřídění	11	2	10 – 11
Znaménko		1	12
Změny (1 desetinné místo, 1 virtuální čárka)		3	13 – 15
Výnosová třída II			
Zatřídění	12	2	16 – 17
Znaménko		1	18
Změny		3	19 – 21
Výnosová třída III			
Zatřídění	13	2	22 – 23
Znaménko		1	24
Změny		3	25 – 27
Výnosová třída IV			
Zatřídění	14	2	28 – 29
Znaménko		1	30
Změny		3	31 – 33
8.4. Ostatní vína			
Výnosová třída I			
Zatřídění	21	2	34 – 35
Znaménko		1	36
Změny		3	37 – 39
Výnosová třída II			
Zatřídění	22	2	40 – 41
Znaménko		1	42
Změny		3	43 – 45
Výnosová třída III			
Zatřídění	23	2	46 – 47
Znaménko		1	48
Změny		3	49 – 51
Výnosová třída IV			
Zatřídění	24	2	52 – 53
Znaménko		1	54
Změny		3	55 – 57
Výnosová třída V			
Zatřídění	25	2	58 – 59
Znaménko		1	60
Změny		3	61 – 63

Kód		Kód		
	Charente-Maritime	212	Lodi	324
	Ardèche	213	Bolzano – Bozen	325
	Aisne	214	Trento	326
	Seine-et-Marne	215	Verona	327
	Ardenne, Aube, Marne, Haute-Marne	250	Vicenza	328
	Cher, Eure-et-Loir, Indre, Indre-et-Loire,	251	Belluno	329
	Côte-d'Or, Nièvre, Saône-et-Loire,	252	Treviso	330
	Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle,	253	Venezia	331
	Bas-Rhin, Haut-Rhin	254	Padova	332
	Doubs, Jura, Haute-Saône, Territoire	255	Rovigo	333
	Loire -Atlantique, Maine-et Loire,	256	Pardenone	334
	Deux-Sèvres, Vienne	220	Udine	335
	Dordogne, Landes, Lot-et-Garonne,	221	Gorizia	336
	Ariège, Aveyron, Haute-Garonne, Lot,	222	Trieste	337
	Corrèze, Haute-Vienne	223	Piacenza	338
	Ain, Drôme, Isère, Loire, Rhône,	224	Parma	339
	Cantal, Allier, Haute-Loire,	257	Reggio nell'Emilia	340
	Alpes-de-Haute-Provence,	225	Modena	341
	Corse-du-Sud, Haute-Corse	258	Bologna	342
	ITÁLIE	300	Ferrara	343
	(provincie)		Ravenna	344
	Torino	301	Forlì	345
	Vercelli	302	Rimini	346
	Novara	303	Massa Carrara	347
	Cuneo	304	Lucca	348
	Asti	305	Pistoia	349
	Alessandria	306	Firenze	350
	Biella	307	Livorno	351
	Verbano – Cusio – Ossola	308	Pisa	352
	Aosta	309	Arezzo	353
	Imperia	310	Siena	354
	Savona	311	Grosseto	355
	Genova	312	Prato	356
	La Spezia	313	Perugia	357
	Varese	314	Terni	358
	Como	315	Pesaro e Urbino	359
	Sondrio	316	Ancona	360
	Milano	317	Macerata	361
	Bergamo	318	Ascoli Piceno	362
	Brescia	319	Viterbo	363
	Pavia	320	Rieti	364
	Cremona	321	Roma	365
	Mantova	322	Latina	366
	Lecco	323	Frosinone	367
			Caserta	368
			Benevento	369
			Napoli	370
			Avellino	371

Kód		Kód	
	Salerno	372	Ragusa
	L'Aquila	373	Siracusa
	Teramo	374	Sassari
	Pescara	375	Nuoro
	Chieti	376	Cagliari
	Campobasso	377	Oristano
	Isernia	378	LUCEMBURSKO
	Foggia	379	(tvoří jedinou zeměpisnou jednotku)
	Bari	380	RAKOUSKO
	Taranto	381	Burgenland
	Brindisi	382	Niederösterreich
	Lecce	383	Steiermark
	Potenza	384	Vídeň a ostatní spolkové země
	Matera	385	
	Cosenza	386	PORTUGALSKO
	Catanzaro	387	Entre Douro e Minho
	Reggio di Calabria	388	Trás-os-Montes
	Crotone	389	Beira Litoral
	Vibo Valentia	390	Beira Interior
	Trapani	391	Ribatejo e Oeste
	Palermo	392	Alentejo
	Messina	393	Algarve
	Agrigento	394	Região Autónoma dos Açores
	Caltanisseta	395	Região Autónoma de Madeira
	Enna	396	SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ
	Catania	397	(tvoří jedinou zeměpisnou jednotku)

PŘÍLOHA III

Zrušené rozhodnutí s jeho postupnými změnami

Rozhodnutí Komise 80/765/EHS	(Úř. věst. L 213, 16.8.1980, s. 34)
Rozhodnutí Komise 85/621/EHS	(Úř. věst. L 379, 31.12.1985, s. 12)
Rozhodnutí Komise 96/20/ES, jen pokud jde odkaz v článku 1 přílohy II rozhodnutí 80/765/EHS	(Úř. věst. L 7, 10.1.1996, s. 6)
Rozhodnutí Komise 1999/661/ES, jen pokud jde odkaz v článku 1 přílohy II rozhodnutí 80/765/EHS	(Úř. věst. L 261, 7.10.1999, s. 42)

PŘÍLOHA IV

SROVNÁVACÍ TABULKA

Rozhodnutí 80/765/EHS	Toto rozhodnutí
Články 1 – 2	Články 1 – 2
–	Článek 3
Článek 3	Článek 4
Příloha I	Příloha I
Příloha II	Příloha II
–	Příloha III
–	Příloha IV